

# だい かいきゅうとけん し ごうどうぼうさいくんれん 第37回九都県市合同防災訓練

～みんなで 体験しましょう～

あなたが助かるために 防災訓練に参加してください

- 地震のときに どうすればいい？
- 普段は 何を 準備したらいいの？



① 訓練会場へ直接来る人 集合時間:9:30

② JR稲毛駅集合の人 大きい改札口外

NEW DAYS (コンビニ) 前付近に 8:50集合(時間厳守)

※JR稲毛駅から 会場まで バス(片道170円)で 行きます

日 時 2016年9月4日(日) 9:30~11:30  
 会場 稲毛海浜公園 稲毛の浜 第2駐車場  
 (千葉県美浜区高浜7丁目)

※くわしい場所は 裏面の図を 見て ください。

交通 JR稲毛駅からバス約15分  
 対象 外国人・災害時語学ボランティア  
 会費 無料(会場までの交通費が必要です。)

申込・質問 千葉市国際交流協会 ☎043-202-3000

その他 参加した人には 災害用食料などの 記念品を最後までいる人に  
 わたします。



----- 【申込用紙 : 第37回九都県市合同防災訓練】 -----

氏名	そのほかに 家族 人が 参加します。	国籍	
住所	千葉市 区	(千葉市での在任期間:	年)
職業		使用言語	
TEL		FAX	
Email			

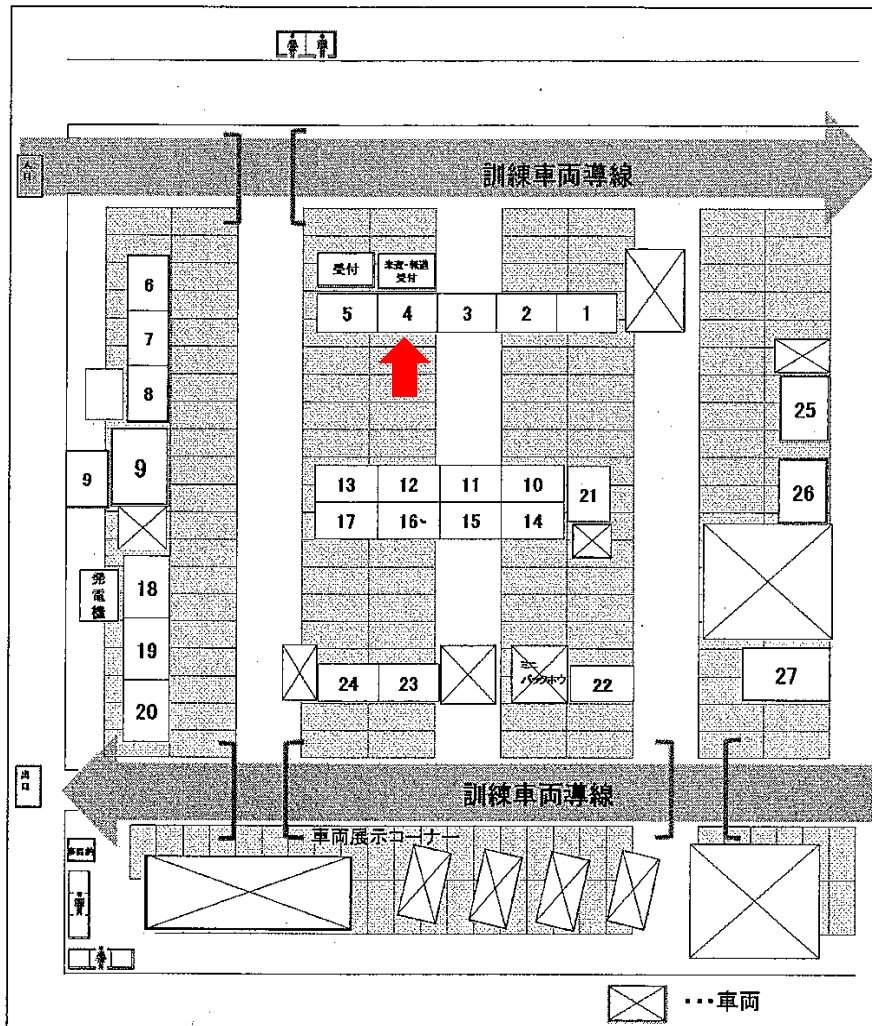
きゅうとけんしごうどうぼうさいくんれん  
**九都県市合同防災訓練**

ちばしかいじょうあんないず  
**千葉市会場案内図**

てんじ たいけん  
**展示・体験コーナー**

ちばしこくさいこうりゅうきょうかい  
**千葉市国際交流協会ブース：No.4**

かいじょう ばしよ  
**会場の場所**



ぼうさいくんれん とうきょうかい ばしよ  
**防災訓練 当協会の場所**

# 第 37 届九都县市联合防灾训练

～大家一起来体验～

为了自己的人身安全，请参加防灾训练！

- 发生地震时应该怎么办？
- 平时应该做好哪些准备？



①直接到训练会场的人      集合时间    9:30

②到 JR 稻毛站集合的人      集合时间    8:50

集合地点在检票服务窗口外侧的 NEWDAYS (便利店) 前 **(请严守时间)**

※从 JR 稻毛站乘坐巴士到会场(单程 170 日元)

时      间      2016 年 9 月 4 日(周日) 9:30~11:30

会      场      稻毛海滨公园  
稻毛之滨 第 2 停车场

(ちばしみはまくたかはまななちようめ)

※详细地点，请参照背面的地图。

交      通      从 JR 稻毛站乘坐巴士约 15 分钟

对      象      外国人、灾害时语言志愿者

会      费      免费(乘坐公交车的人需要交通费)

报名、问询      千叶市国际交流协会    ☎043-202-3000

其      他      为始终参加训练的人准备了防灾食品等纪念品



※.....

## 【报名表 第 37 届九都县市联合防灾训练】

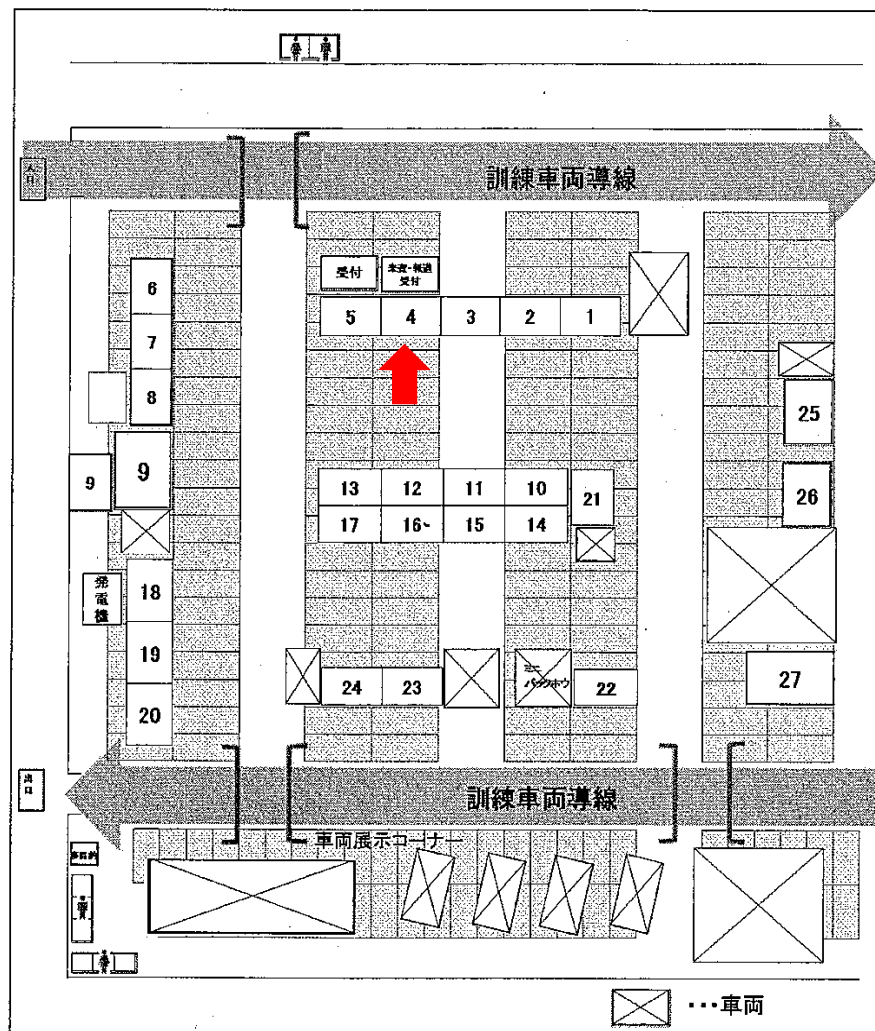
姓名	一起参加的其他家人有_____人。	国籍	
住址	千叶市      区	(在千叶市居住:      年)	
职业		使用语言	
TEL		FAX	
Email			

# 九都县市联合防灾训练 千叶市会场 地图指南

展示、体验角

会场地点

千叶市国际交流协会展位：No. 4



○ 防灾训练 本协会展位图